

Anlage D - allegato D

Tagespflegeheime Centri di assistenza diurna (Art. 40 D.L.H. 11,08,2000, Nr. 30 und Beschluss der Landesregierung vom 11,10,2022, Nr. 728, in geltender Fassung) (art. 40 D.P.G.P. 11,08,2000, n. 30 e deliberazione della Giunta provinciale 11,10,2022, n. 728, e successive modifiche)		
	Tagesöffnungszeit Orario di apertura giornaliero	
	Tarif Ganztagsbetreuung: 6 Std. und verlängerte Ganztagesbetreuung	Tarif Halbtagsbetreuung (unter 6 Std.)
	Tariffa giornaliera: 6 ore e assist.diurna prolungata	Tariffa mezza giornata (fino a 6 ore)
selbständige Personen persone autosufficienti	14,00 €* 	10,00 €*
Personen mit Begleitgeld oder Pflegestufe 1 persone con assegno di accompagnamento o livello di non autosufficienza 1	18,00 € 	13,00 €
Pflegestufe 2 livello di non autosufficienza 2	26,00 € 	18,00 €
Pflegestufe 3 livello di non autosufficienza 3	36,00 € 	25,00 €
Pflegestufe 4 livello di non autosufficienza 4	42,00 € 	29,00 €
zusätzlicher Tariffanteil aufgrund einer spezialisierten Betreuung** parte di tariffa aggiuntiva per assistenza specializzata**	10,00 € 	10,00 €
zusätzlicher Tariffanteil bei Wochenendbetreuung parte di tariffa aggiuntiva per assistenza nel fine settimana	10,00 € 	10,00 €
+ pro Mahlzeit + a pasto	3,80 € 	3,80 €
* Mitbeteiligung je nach wirtschaftlicher Lage * Partecipazione in relazione alla situazione economica ** Senioren mit Demenz, besonderer Beeinträchtigung oder psychischer Erkrankung ** Persone anziane con demenza, particolari disabilità o affette da malattia psichica		
Bei verlängerter bzw. verkürzter Ganztagesbetreuung oder Halbtagsbetreuung wird der entsprechende Tarif proportional angepasst, ausgehend je nach Stundenanzahl immer vom Tarif für die Ganztagsbetreuung; das gilt nicht für die oben angeführten zusätzlichen Tariffanteile. Nel caso di assistenza diurna prolungata o a tempo parziale, la rispettiva tariffa è calcolata proporzionalmente, sulla base della tariffa giornaliera, in base al numero di ore di assistenza goduta; ciò non vale per le sopra citate parti di tariffa aggiuntiva.		
Die jeweiligen Tagessätze (mind. 6 Stunden) werden von den gebietsmäßig zuständigen Trägerkörperschaften festgelegt - maximal anerkannt: 60,00 €. Der Maximalbetrag für die verlängerte Ganztagesbetreuung ist der proportional angepasste Tagessatz für die Ganztagesbetreuung. Die Maximalbeträge werden pro Mahlzeit um 3,80 €, bei Vorhandensein einer spezialisierten Betreuung um 10,00 € und bei einem Transportdienst um weitere 5,00 € erhöht. Im maximal anerkannten Tagessatz ist der Tarif für den Nutzer enthalten. Le rette giornaliere massime (min. 6 ore) vengono stabilite dagli enti territorialmente competenti - retta massima riconosciuta: 60,00 €. La retta giornaliera massima per l'assistenza diurna prolungata corrisponde alla retta giornaliera per l'assistenza diurna proporzionalmente adeguata. Gli importi massimi vengono aumentati di 3,80 € a pasto nonché di 10 € in presenza di una assistenza specializzata e di ulteriori 5 € in presenza di un servizio di trasporto. Nella retta giornaliera massima è compresa la tariffa a carico dell'utente.		
Tagespflege für Senioren in den Seniorenwohnheimen Assistenza diurna per anziani nelle residenze per anziani (Art. 40 D.L.H. 11,08,2000, Nr. 30 und Beschluss der Landesregierung vom 11,10,2022, Nr. 728, in geltender Fassung) (art. 40 D.P.G.P. 11,08,2000, n. 30 e deliberazione della Giunta provinciale 11,10,2022, n. 728, e successive modifiche)		
Anno 2024		
	Tagesöffnungszeit Orario di apertura giornaliero	
	Tarif Ganztagsbetreuung (6 Std.) und verlängerte Ganztagesbetreuung	Tarif Halbtagsbetreuung (bis 6 Std.)
	Tariffa giornaliera (6 ore) e assist.diurna prolungata	Tariffa mezza giornata (fino a 6 ore)
selbständige Personen persone autosufficienti	14,00 €* 	10,00 €*
Personen mit Begleitgeld oder Pflegestufe 1 persone con assegno di accompagnamento o livello di non autosufficienza 1	18,00 € 	13,00 €
Pflegestufe 2 livello di non autosufficienza 2	26,00 € 	18,00 €
Pflegestufe 3 livello di non autosufficienza 3	36,00 € 	25,00 €
Pflegestufe 4 livello di non autosufficienza 4	42,00 € 	29,00 €
zusätzlicher Tariffanteil aufgrund der spezialisierten Betreuung** parte di tariffa aggiuntiva per assistenza specializzata**	10,00 € 	10,00 €
zusätzlicher Tariffanteil bei Wochenendbetreuung parte di tariffa aggiuntiva per assistenza nel fine settimana	10,00 € 	10,00 €
+ pro Mahlzeit + a pasto	3,80 € 	3,80 €
* Mitbeteiligung je nach wirtschaftlicher Lage * Partecipazione in relazione alla situazione economica ** Senioren mit Demenz, besonderer Beeinträchtigung oder psychischer Erkrankung ** Persone anziane con demenza, particolari disabilità o affette da malattia psichica		
Bei verlängerter bzw. verkürzter Ganztagesbetreuung oder Halbtagsbetreuung wird der entsprechende Tarif proportional angepasst; das gilt nicht für die oben angeführten zusätzlichen Tariffanteile. Nel caso di assistenza diurna prolungata o a tempo parziale la tariffa corrispondente è proporzionalmente adeguata; ciò non vale per le sopra citate parti di tariffa aggiuntiva.		
Die jeweiligen Tagessätze (mind. 6 Stunden) werden von den gebietsmäßig zuständigen Trägerkörperschaften festgelegt - maximal anerkannt: 42,00 €. Der Maximalbetrag für die verlängerte Ganztagesbetreuung ist der proportional angepasste Tagessatz für die Ganztagesbetreuung. Die Maximalbeträge werden pro Mahlzeit um 3,80 €, bei Vorhandensein einer spezialisierten Betreuung um 10,00 € und bei einem Transportdienst um weitere 5,00 € erhöht. Im maximal anerkannten Tagessatz ist der Tarif für den Nutzer enthalten. Le rette giornaliere massime (min. 6 ore) vengono stabilite dagli enti territorialmente competenti - retta massima riconosciuta: 42,00 €. La retta giornaliera massima per l'assistenza diurna prolungata corrisponde alla retta giornaliera per l'assistenza diurna proporzionalmente adeguata. Gli importi massimi vengono aumentati di 3,80 € a pasto nonché di 10 € in presenza di una assistenza specializzata e di ulteriori 5 € in presenza di un servizio di trasporto. Nella retta giornaliera massima è compresa la tariffa a carico dell'utente.		
Zusatzleistungen / Prestazioni aggiuntive **		Maximaltarif bzw. -betrag / Tariffa massima - importo massimo
Fußpflege	Pedicure	16,60 €
Bad/Dusche	Bagno/Doccia	10,60 €
Transport (pro Tag)	Trasporto (giornaliero)	3,50 €
** Für die Zusatzleistungen kann um keine Tarifbegünstigung gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 11. August 2000, Nr. 30, in geltender Fassung, beantragt werden. (Art.10 Abs. 9 BLR vom 11.10.2022, Nr. 728 Lg.F.) ** Per le prestazioni aggiuntive non può essere richiesta un agevolazione tariffaria ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale 11 agosto 2000, n. 30, e successive modifiche. (Art.10 comma 9 DGP 11,10,2022, n. 728 e successive modifiche)		
Art/Ufficio 24.2		